

8044-C / 2007.

851121

751 922

T 001

K-40/2008.

K-41/2008.

FIZETÉS ÁTÜTEMEZÉSI EGYEZSÉG

Amely létrejött egyrészről

Sodexo Magyarország Kft., (1143 Budapest, Ilka u.31., Cg.:01-09-260385, képv.: Párkai Zsolt ügyvezető igazgató)

másrészről

Csorna Város Önkormányzata (9300 Csorna, Szent István tér 22., képviseli: Dr. Turi György polgármester)

között az alábbiak szerint:

Felek megállapítják, hogy a Sodexo Magyarország Kft., mint Vállalkozó, és a Margit Kórház Csorna (9300 Csorna, Soproni út 64.), mint Megrendelő között az alábbi esedékes tartozások állnak fent:

Vevőnév	Számlaszám	Nyitott	Számla dátuma	Esedékeség	Lejárt
MARGIT KÓRHÁZ /CSORNA / / 5206 /	115522	4 682 488	2006.10.11	2007.01.10	*
MARGIT KÓRHÁZ /CSORNA / / 5206 /	115545	4 971 341	2006.10.31	2007.01.29	*
MARGIT KÓRHÁZ /CSORNA / / 5206 /	115653	4 663 252	2006.11.30	2007.02.28	*
MARGIT KÓRHÁZ /CSORNA / / 5206 /	115989	4 531 236	2007.02.28	2007.05.29	*
MARGIT KÓRHÁZ /CSORNA / / 5206 /	116076	4 659 890	2007.03.31	2007.06.29	*
MARGIT KÓRHÁZ /CSORNA / / 5206 /	116153	4 578 919	2007.04.30	2007.07.29	*
MARGIT KÓRHÁZ /CSORNA / / 5206 /	116261	5 370 474	2007.05.31	2007.08.29	*
MARGIT KÓRHÁZ /CSORNA / / 5206 /	116365	5 454 496	2007.06.30	2007.09.28	*
MARGIT KÓRHÁZ /CSORNA / / 5206 /	116440	5 097 727	2007.07.31	2007.10.29	*
MARGIT KÓRHÁZ /CSORNA / / 5206 /	116530	5 355 895	2007.08.31	2007.11.29	*
Esedékes követelés		49.365.718	Negyvenkilencmillió – háromszázhatvanöt ezer – hétszáztizennyolc forint		

Felek megállapítják, hogy Csorna Város Önkormányzata, mint a Margit Kórház Csorna fenntartója a jelen megállapodásban rögzített fizetési átütemezés szerint átvállalja a Margit Kórház Csorna tartozását.

A Sodexo Magyarország Kft. a vállalkozási szerződés Megrendelő általi késedelmes teljesítése miatti késedelmi kamatot nem érvényesít, továbbá a fennálló esedékes tartozásból további kedvezményt ad abban az esetben, ha jelen megállapodás szerint a fizetésre kötelezett Csorna Város Önkormányzat az alábbi fizetési átütemezés szerint teljesít:

2008. február 11. napjáig bruttó 24.000.000,-Ft, azaz bruttó huszonnégymillió forint,
2008. április 10. napjáig bruttó 20.000.000,-Ft, azaz bruttó húszmillió forint.

Teljesítés módja banki átutalás a Sodexo Magyarország Kft. BNP Bank Zrt.-nél vezetett 13100007-02066220-00253486 számú bankszámlájára.

ÜGYVÉTELESI IRODA
Dr. Biczai Tamás ügyvéd
098 Budapest, Rakóczi út 11. III. em. 3.
II.

A teljesítés időpontjának a Felek az átutalási megbízás keltének napját tekintik.

Fenti összegek megfizetése esetén a Sodexho Magyarország Kft. a közte és a Margit Kórház Csorna közötti vállalkozási szerződésből fakadó, 2006. 10. 11. és 2007. 08. 31. közötti időszakra vonatkozó teljesítéseit kiegyenlítettnek tekinti, semmilyen további jogcímen további követelést fenti időszak vonatkozásban nem támaszt, illetve jelen megállapodás aláírásával egyidejűleg ilyen jellegű igényéről kifejezetten lemond.

A vállalkozási szerződésből fakadó, még le nem járt követelések, valamint a Sodexho Magyarország Kft.-t terhelő bérleti díj vonatkozásban a Felek 2008. január 2. napján, 10:00 óra időpontban sorra kerülő további egyeztetésben állapodnak meg.

Felek megállapítják, hogy jelen megállapodás hatályát Csorna Város Önkormányzata képviselő – testületének jóváhagyó határozatától teszik függővé. Csorna Város Önkormányzatának képviseltében Dr. Turi György polgármester kötelezettséget vállal, hogy jelen megállapodást jóváhagyás végett legkésőbb 2008. január 10. napjáig a Képviselő – testület elé beterjeszti.

Jelen megállapodást az Önkormányzat által megbízott Biczi és Tuzson Ügyvédi Iroda (1088 Budapest, Rákóczi út 11. III. emelet 1., ügyintéző ügyvéd: Dr. Biczi Tamás) készítette, és jegyezte ellen.

Budapest, 2007. december 20.

Sodexho Magyarország Kft.
Képviseli: Párkai Zsolt ügyvezető igazgató

Csorna Város Önkormányzat
Képviseli: dr. Turi György polgármester

Az okiratot ellenjegyzem 2007. december 20. napján: dr. Biczi Tamás ügyvéd Biczi és Tuzson Ügyvédi Iroda 1088 Budapest., Rákóczi út 11. III. emelet 1.

BICZI ÉS TUZSON ÜGYVÉDI IRODA
Dr. Biczi Tamás ügyvéd
1088 Budapest, Rákóczi út 11. III. em. 1.